

N°28

AVRIL - MAI
2011

Le 31 mars 2011

A LA HUNE

Bulletin d'information du Centre Social et Culturel l'Escale

Pour recevoir ce journal par mail, envoyer un message sans texte à alahune@csc-robertsau.com

Sommaire :

- Les animations à venir
- La vie de l'association
- Les projets en cours
- Ce qu'il s'est passé...

Dans ce numéro :

<i>L'Aquarium vous accueille</i>	2
<i>Marlyse Riegenstiehl à l'Escale</i>	2
<i>Résultats de l'enquête de satisfaction</i>	2 et 3
<i>Retour sur les rencontres Tsiganes</i>	3
<i>Les bénévoles au théâtre</i>	3
<i>Retour sur les vacances d'Hiver</i>	4
<i>Compte-rendu d'AG</i>	5
<i>Pâques au secteur jeunesse</i>	5
<i>De l'énergie dans l'art !</i>	6
<i>Le Cercle d'Echecs de Strasbourg</i>	6
<i>Le Tram à la Robertsau</i>	7
<i>Carnaval et journée de la femme</i>	7

L'événement à la hune...

Fête de l'Escale

Le samedi 28 mai à partir de 14h00, la grande fête annuelle de l'Escale clôturera la saison de façon sportive !

Comme une année sur deux, la fête de l'Escale aura lieu au 40 rue de la Doller et/ou sur le stade de l'ASECI sur la thématique du sport en famille pour partager un moment convivial et ludique. Pas de revue satirique pour cette année mais une multitude d'ateliers sportifs et ludiques pour tous tout au long de la journée...

Pour cette manifestation, nous travaillons en partenariat avec l'ASECI, Association Sportive et Culturelle de la Cité de l'III et le CAF (Club Alpin Français).

Au programme :

Des **ateliers sportifs** : jeux

de raquette et de ballon, mur d'escalade avec le Club Alpin Français, jeux collectifs, pétanque...

Un **spectacle** « De la bonne éducation des chauves-souris » par la compagnie la Troupe à Tours.

Une **auberge espagnole** pour clôturer la journée : les participants sont priés de ramener soit un plat salé soit un plat sucré qui sera mis en commun avec tous les convives.

Entrée libre (pour le repas, conditions ci-dessus)



Atelier Hip-hop lors de l'édition 2009 de la fête de l'Escale.

Alexandre

Le mot du capitaine...

Editorial



Tremblement de terre à Haïti, et aujourd'hui tsunami et accident nucléaire au Japon. Des milliers de morts dans les deux cas. Des familles détruites, des blessures physiques et morales à vie. Des survivants qui se demandent pourquoi ils ont survécu, eux, et qui parfois auraient préféré mou-

rir. Dans le premier cas, un des pays les plus pauvres de la planète. Dans le deuxième, un des plus riches. La nature ne fait pas de différence.

Ces catastrophes nous obligent à relativiser nos petits tracasseries quotidiennes, à réfléchir sur nos petits égoïsmes, sur nos disputes mesquines.

Evidemment, comme dans toutes les situations de cette nature, certains ont et vont chercher à tirer profit du malheur des autres. Pilleurs, pro-

fiteurs de toutes natures vont se déchaîner.

Mais, je ne veux retenir que les magnifiques actions de solidarité et d'entraide réalisées spontanément par des gens du quotidien, car ce sont dans les crises de ce genre que se révèle souvent le meilleur de l'homme.

Le Japon, en plus, par son calme et sa discipline, démontre l'importance de l'éducation civique au service du groupe, laquelle se fait dès le

plus jeune âge dans ce pays qui a déjà tellement souffert..

C'est sous cet angle aussi qu'il faut présenter ces catastrophes aux jeunes que nous accueillons à l'Escale. **Elles doivent servir de support pour leur faire percevoir l'importance de l'entraide, de la solidarité et du civisme.**

Jean CHUBERRE
Président de l'Escale

La Vie à bord de l'association...

Un nouvel espace rien que pour vous...

Cela fait 10 ans que nous envisagions de créer un espace convivial pour nos adhérents : quelques tables, des chaises, du café, du thé, quelques jeux de société. Un lieu convi-

vial pour terminer en douceur après son activité, échanger et discuter encore un peu...

Après de nombreuses démarches (déménagement du Secteur Enfance et réorganisation des bureaux, procédures administratives pour avoir les autorisations nécessaires, aval de la Commission de Sécurité, comparaison des devis d'entreprises), cet espace a enfin été inauguré ce

18 mars 2011 lors de notre Assemblée Générale.

Nous l'avons baptisé **'Aquarium'** en mémoire de notre ancien bureau vitré. D'ores et déjà, vous pourrez vous installer : lire un magazine, passer en revue nos propositions d'activités... Les couleurs chatoyantes du mobilier sont un appel à s'y installer. Un peu de discipline après la visite (ranger son espace, déposer sa tasse de café sur le chariot prévu à cet effet, etc.) et ce lieu restera accueillant pour chacun d'entre vous.

Sandra



Aquarium, j'ai pas une tête d'aquarium ?

Un projet dans la lunette...

Marlyse Riegenstiehl vous invite dans sa coope !

Spectacle « Une légende sur le retour » le samedi 21 mai à 20h30 à l'Escale.

Tous les jeudis à 14h, le Club des Amis des Retraités se retrouve, avec grand plaisir. Le besoin de se réunir se fait d'autant plus ressentir que beaucoup se retrouvent seuls chez eux.

Les participants se connaissent depuis longtemps. Le club fonctionne depuis près de 20 ans.

La convivialité est de rigueur : petit café, gâteaux...Échanges, discussions autour des jeux de société comme la belotte, le scrabble... Des animations sont proposées, fêtes, loto, sorties...Trois sorties par an sont organisées, en mars, juin, et septembre.

Mais l'âge aidant, les sorties devenant sportivement

de moins en moins ambitieuses, l'animatrice Kelly Longot a imaginé d'inviter un spectacle comique à l'Escale dont tout le monde pourrait profiter.

Tout le monde connaît, devrait connaître, Marlyse Riegenstiehl et sa coopé.

La grande comique alsacienne, Patricia Weller, revient avec ses bigoudis, son balai mais aussi son sens de l'observation de la vie de ses contemporains. Du fond de sa coopé, elle interprète, brillamment, une succession de personnages hauts en couleurs. Elle mène son spectacle tambour battant et on est assuré de passer une excellente soirée.



Le Club des Amis des Retraités va partager ce plaisir avec d'autres spectateurs, le spectacle étant, bien sûr, pour tout public.

Ceux qui connaissent Marlyse Riegenstiehl, ont envie de la revoir et ceux qui ne la connaissent pas encore seront enchantés de faire sa connaissance !!!

Simone

Billetterie sur place à l'Escale, 78 rue du Docteur François 67000 Strasbourg. Tél. 03 88 31 45 00

Tarifs :

14 € (adhérents Escale)

16 € (plein tarif)

Resultats de l'enquête de satisfaction...

Dans le cadre de la démarche qualité et de notre volonté d'améliorer et d'adapter notre fonctionnement aux attentes des habitants, nous avons lancé cette année, en janvier 2011, une enquête de satisfaction auprès de nos adhérents.

Les questionnaires étaient disponibles à notre accueil, les intervenants et animateurs les ont distribués dans leurs activités et l'envoi du questionnaire par email a été réalisé. Environ 1000 questionnaires ont donc été envoyés. **176 d'entre eux nous sont revenus (soit un taux de participation de 18%).**

Les différents secteurs de la Robertsau sont représentés. La catégorie « 51 ans et plus » est la plus importante ; les femmes sont également largement majoritaires. Le taux important de participation de ce public correspond aux 120 réponses reçues (68%) dans le cadre des activités de Loisirs, secteur d'activités le plus représenté dans cette enquête de satisfaction (17,6% pour le secteur enfance, 11 % pour le secteur jeunesse, 10% pour le secteur famille, 7% pour les animations globales et les services).

Nous avons mesuré l'indice de satisfaction des différents adhérents concernant :

- le fonctionnement (171 réponses),
 - l'accueil qui leur était réservé à leur arrivée (174 réponses),
 - les modalités d'inscription (168 réponses),
 - l'accès aux informations pour les modalités d'inscriptions (168 réponses),
 - les manifestations et sorties proposées par l'Escale (99 réponses),
 - l'information sur les manifestations (144 réponses),
- (...suite page 3)

Carnet de bord...

Enquête (suite)

Pour chaque critère, les participants ont attribué une note de 1 à 10. Ces notes ont été additionnées et la somme totale a été divisée par le nombre d'adhérents ayant répondu à cette question.

Ce résultat nous donne la moyenne par critère, elle est représentée par les bâtonnets (cf. graphique ci-dessous). La médiane est également représentée (points verts). Il s'agit de définir où se situe la note qui départage le nombre total de votants en 2. Ainsi, pour le critère « satisfaction du fonctionnement », 50% des participants ont attribué une note de 1 à 8 et les 50% suivants, une note de 8 à 10. La médiane permet de montrer la force de la moyenne. Plus elle se situe haut, plus la note attribuée par au moins 50% des réponses, est élevée.

Ces deux éléments (moyenne et médiane) démontrent un très bon indice de satisfaction et sont donc très encourageants.

Le travail de notre équipe ne s'arrête pas là. Nous souhaitons progresser et proposer de nouvelles mesures d'amélioration. Pour ce faire, les remarques et les suggestions faites librement par les adhérents seront étudiées lors de notre séminaire d'avril. Ce temps de travail qui réunit toute l'équipe permet de définir les axes pour l'année scolaire 2011/2012 et sera l'occasion de réfléchir à des propositions d'amélioration. Nous remercions vivement les adhérents pour leur participation.

Sandra

Rencontres Tsiganes

Cette année, dans le cadre de nos rencontres « Découverte d'une Culture », nous avons choisi de mettre à l'honneur le peuple Tsigane.

Ce thème, en lien avec les actions que nous proposons déjà dans notre structure, a donné l'occasion tout au long des vacances d'hiver 2011 de participer à diverses animations : un stage de danse, un petit déjeuner où des jeunes ont pu rencontrer des guitaristes de l'école de musique du Neuhoef qui sont venus répondre à leurs questions et faire une démonstration au grand plaisir de tous,

un atelier cuisine où mamans tsiganes et mamans de la Cité de l'III ont préparé une paëlla tout en échangeant pour en connaître plus sur le mode de vie des tsiganes. Une table ronde où le réalisateur Jacques THOUVENOT a présenté son documentaire « Quand je serai grand, je serai flamenco » et débattre avec nous. Nous avons également pu jouer au jeu de l'oie réalisé par l'association Lupovino qui a pu venir à l'Escale avec des enfants et ainsi permet-

tre à des enfants de l'Escale d'être sensibilisés à cette culture. Un programme dense qui s'est terminé le dimanche 13/03/2011 à partir de 17h00 par une soirée festive où musique (Francko Trio), danse Flamenco et dégustation (paëlla) nous ont fait voyager dans un univers enchanteur. Un public intergénérationnel de 140 personnes était présent.

Merci à tous les partenaires sans qui rien n'aurait pu se faire !

Sara



Le coin des bénévoles...

Erwan et les Oiseaux

Des bénévoles de l'Escale sont allés au Maillon pour assister à une représentation de cette pièce le mardi 15 mars... impressions !

Le spectacle met en scène le déroulement d'une journée dans une famille où l'élément central est un jeune homme appelé **ERWAN**. Un personnage affectueux, poétique et tendre un peu attaché qui fait de lui « l'idiot du village » coincé entre sa sœur qui en a la charge et son amoureux, bûcheron, qui tente de lui apprendre le métier.

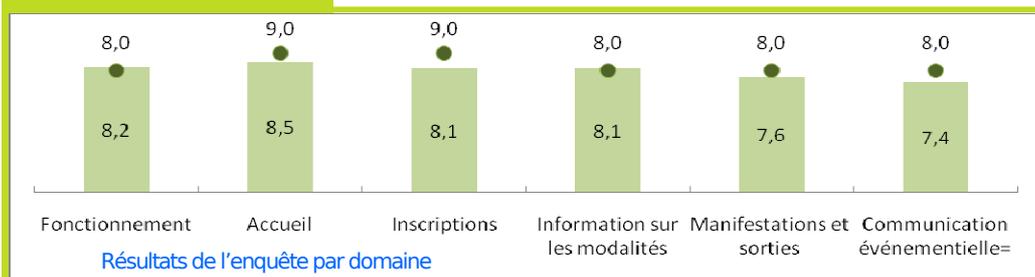
Contraint de travailler Erwan, incompris, s'obstine à exécuter de travers des tâches quotidiennes, révélant ainsi l'absurdité de leur répétition et c'est en homme adulte avec un esprit d'enfant doux rêveur que son imagination vagabonde parmi toutes les pensées qui le traversent mais il préfère s'occuper en cachette de son oiseau dont il ne se sépare jamais, le confident de tous ses secrets.



Incapable de se plier aux règles des adultes, ce qui provoque de perpétuelles confrontations au rythme des humeurs de la famille où parfois, une drôle de machine du genre « alambic » au centre de la pièce lui dispute la vedette.

Un spectacle d'une poésie désarmante dans lequel l'humour se marie à la tendresse et l'imagination de l'esprit se confronte à la réalité des choses de la vie.

Daniel



Le coin des moussaillons...

Tous en Piste !

Piste de danse, piste de course, de jeux... une fois n'est pas coutume à l'Escale, pendant les vacances d'hiver, les stars, c'étaient eux !

Durant les deux semaines, les trente-deux crevettes ont pu profiter du centre : activités, jeux, sports, danses et bricolages.

En aventuriers, ils sont sortis à la Maison des Jeux (Montagne Verte) pour profiter de la gigantesque collection de jeux de société. La première semaine, la sortie à

la médiathèque André Malraux leur a permis d'écouter des histoires toujours plus passionnantes contées par Kinjal et Cédric.

Ils ont même pu observer un rang de mouettes toutes aussi sages qu'eux. Ils ont enfin pu s'éclater à Papoo's, dans les toboggans, piscines de balles, jeux et parcours d'obstacles.

Mais ce n'est pas tout, une fois au centre, l'équipe d'animateurs (Kinjal, Cédric, Mélanie, Vadim, Brenda, Lydia, Léo et Fatima) leur a préparé

un cocktail explosif d'activités. Dessins, bricolages (souris en papier, colliers de perles, baguettes magiques, singes et grenouilles), jeux à l'intérieur et l'extérieur quand la météo le permettait, cuisine et danses ont rythmé leurs vacances.

Pour finir, les crevettes étaient toutes en piste pour le spectacle de fin de vacances.

Rendez vous à Pâ-

ques pour de nouvelles aventures !

Merci à toute l'équipe !

Fatima



Ça bricole chez les crevettes !

Les Experts Robertsau

Janvier et février nous ont offert leurs lots de sorties. Sensations...fraîches garanties !

Des sorties à la patinoire étaient au programme de l'ALSH (Accueil de Loisirs Sans Hébergement) pour les pirates et les dauphins. Petits et grands

ont pu s'adonner aux joies du patin à glace avec plus ou moins de difficultés. Les premiers pas sont hésitants lors de l'entrée sur la piste. Certains se retrouvent mêmes déjà par terre alors qu'ils n'ont qu'un patin sur la glace.



Concentration avant la descente !

Mais c'est sans compter l'aide de nos animateurs experts en la matière. Au péril de leur vie, ils tiennent les enfants ou leur procure un objet absolument magique :

la chaise qui glisse. Ainsi, tous les enfants ont pu apprendre en s'amusant à glisser autour de la patinoire. Mais attention, c'est sans compter l'humeur du DJ de l'Iceberg. Eh oui, ce petit coquin nous fait tourner dans un sens, mais une fois qu'il a la tête qui tourne il nous fait changer de sens. Attention au demi-tour !

Pour continuer notre « fraîche » aventure, mercredi 2 février nous sommes partis en sortie luge toute la journée ! Une fois sur la piste de la Serva nous avons la très bonne surprise de nous retrouver tous seuls, quel bonheur d'avoir la piste pour nous. Les luges des plus rudimentaires aux plus perfectionnées, défilent sur la

piste.

Nous avons vraiment affaire à des petits experts de la luge tant chacun arrive à manier son bolide avec une aisance qui laisse nos animateurs perplexes. Mais déjà il est l'heure de manger !

Après un bon pique-nique, les plus grands ressortent faire une petite balade digestive. C'est bon, vous avez bien digéré ? Eh ben c'est reparti, en avant pour les glissades.

15h, fin de la journée, nous reprenons le car qui nous ramène dans notre Escale. Quelle journée, nous en avons sacrément bien profité et ne sommes toutefois pas mécontents de rentrer.

Peut-être aurons-nous encore la chance de profiter une dernière fois des joies de la neige avant l'arrivée du soleil. Nous passerons alors des « experts d'hiver » aux « experts... ben de printemps ».

Frédéric

Au champ du feu

Aujourd'hui on est allés à la luge puis on a mangé le goûter.

Nous avons fait de la luge.

Après on a mangé le pique.

On a fait une balade.

On a fait encore de la luge.

Dans le car on a regardé un film.

Artus et Andrey

La sortie de neige

Aujourd'hui nous avons fait de la luge au champ du feu

Et puis nous avons mangé le goûter.

Après nous avons fait une petite balade.

Puis on a mangé le déjeuner.

Et nous avons continué à faire de la luge

Et nous sommes rentrés en regardant un film qui s'appelle Narnia 2.

Sohan et Meiliane

Carnet de bord...

Une AG pas si ordinaire...

18 mars 2011, 18h30. Petit rassemblement à l'Escale. Les musiciens de l'Harmonie Caecilia, habitués occupants de la salle Caravelle le vendredi soir, ne sont pas là. Ils ont amicalement cédé leur place à l'équipe de l'Escale.

Le Centre Social et Culturel organise son Assemblée Générale. Accueil dans le hall d'entrée, occasion de s'installer dans l'Aquarium fraîchement aménagé, de regarder les œuvres de nos ateliers. Les adhérents sont ensuite invités à se rendre dans la grande salle. L'objectif, ce soir, est de présenter le rapport d'activité par des illustrations dynamiques. Jean Chuberre, le Président, accueille les adhérents venus nombreux. Il présente son rapport moral. Ensuite, l'Escale présente ses axes de travail.

Le premier axe important défini dans le Contrat de Projet, est de favoriser la participation des habitants.

Daniel BOUET, bénévole à l'Escale, présente tout le réseau de bénévoles et décrit leur implication régulière au sein de la structure. Ils sont 27 à s'être investis en 2010.

Ensuite, l'atelier théâtre présente une scénette écrite et mise en scène par un des participants, Vincent BEAL. Construire à partir d'idées et d'initiatives d'habitants... Nous sommes donc au cœur de notre projet.

Après, petite démonstration de stepping où garçons et filles font rythmer flamenco et percussions corporelles. Des jeunes filles présentent leur projet : un séjour culturel à Paris. Pour le mener à bien et le financer, elles or-

ganisent des manifestations, depuis plusieurs mois accompagnées par l'équipe jeunesse.

Un autre axe fort est d'inscrire l'Escale dans un réseau partenarial. De nombreux exemples sont donnés : le partenariat avec la Confédération Syndicale des Familles, avec le CLAPEST, avec le Club Alpin Français... Ces échanges sont riches et apportent une plus-value indéniable.

Après ce bilan qualitatif, on s'attarde un peu sur un bilan quantitatif. L'Escale compte aujourd'hui 991 familles adhérentes. Le Trésorier présente son rapport financier et le budget 2011. C'est le moment sombre de l'AG. En effet, les enveloppes publiques sont de plus en plus contraintes et le financement de l'Escale le ressent directement. Les produits sont en baisse et la situation pour 2011 est annoncée com-



Vincent Béal

me déficitaire. Il est donc important de réorganiser la proposition de services et d'animations afin de diminuer les dépenses. Des pistes sont à l'étude.

De nouveaux administrateurs sont élus en fin d'Assemblée Générale. Le Conseil d'Administration se retire et élit son nouveau Bureau : Président (Jean CHUBERRE), Vice Présidente (Chantal DIBLING), Trésorier (Jean-Pierre KETTERING), Secrétaire (Françoise DEBES), Secrétaire Adjointe (Isabelle AUGUSTIN), Assesseurs (Astrid SCHLUB et Marie-Laure BEAUJEAN).

A 21h00, le Président ouvre un somptueux buffet. Les 5 continents sont représentés : douceurs salées, sucrées, pour le bonheur de tous. C'est un régal pour les yeux et les papilles. Une fin de soirée toute en saveurs.

Sandra



Le coin des mousses...

Vacances de Pâques

Ca y est le printemps s'est installé et l'été se rapproche à grand pas... Mais qu'allons nous faire pour nous mettre en appétit ces vacances... Faites-vous plaisir et découvrez notre programme du 18 au 29/04/2011.

N'hésitez pas à nous rejoindre !!! Au menu : du sport, de la culture et bien d'autres choses encore !!!

Nous vous proposons un

stage « langage corporel » de 3 jours où hip-hop, stepping, festival, projection, repas en commun vous per-



mettront de vous faire plaisir et de partager vos passions... Deux formules vous sont proposées, participation au cours qui vous intéresse : 10 euros la séance ou deuxième formule participation à l'ensemble des 3 jours à 25 euros.

Alors vite allez voir notre programme et inscrivez-vous rapidement auprès de l'équipe d'animation.

Sara

Les prochains rendez-vous des rencontres « Robertsau Café » :

- ◇ Le 5 avril 2011 : Douceurs de Pâques
- ◇ Le 7 juin 2011 : Pique-nique estival
- ◇ Le 2 août 2011 : Sortie spectacle (à définir)
- ◇ Le 4 octobre 2011 : Dégustation de vin nouveau « Neier Siasser »
- ◇ Le 6 décembre 2011 : Fête de Noël

Un projet dans la lunette...

Festival de l'Énergie dans l'Art

Le samedi 14 et le dimanche 15 mai 2011, les associations Alter Alsace Énergie, Strasbourg Initiation à l'Environnement et l'Escale proposent de sensibiliser le public aux enjeux liés à l'énergie en utilisant une approche sensible et artistique.

Ce festival aura lieu au CINE de Bussierre (rue Kempf), au

parc de Pourtalès et au Centre Social et Culturel l'Escale à Strasbourg.

Ce sera un savoureux mélange d'œuvres à contempler et de techniques artistiques à expérimen-

ter : expositions d'artistes, ateliers participatifs, spectacles ... seront les vecteurs

des messages à transmettre.

Les participants se feront plaisir !

Au programme

Une exposition d'artistes, des spectacles, des ateliers d'expérimentation, de la restauration...

Buvette et restauration sur place.

Entrée libre

Alexandre



Venez à vélo !

Les associations à bord...

Le Cercle d'Échecs

Mardi de 17h30 à 19h00, avec Thomas Boullu, animateur.

Depuis quelques années, à l'Escale, le Cercle d'Échecs de Strasbourg propose un atelier initiation et perfectionnement au jeu d'échecs. Le plus jeune du groupe a actuellement 5 ans.

Les résultats sont probants. Walid Ghemet, 7 ans, est déjà classé 8^{ème} au championnat d'Alsace des petits-poussins et qualifié pour les Championnats de France Jeunes 2011 à Montluçon.

Le Cercle d'Échecs de Strasbourg, avec près de 300 membres, dont 80 adultes, est l'un des plus titrés de France. Le Cercle a remporté 15 fois la Coupe de France et 6 fois le Championnat de France. Une quinzaine d'équipes sont habituellement engagées dans différentes divisions dont la plus élevée : le Top 12 national. L'association assure formation et entraînement.

Trois cours par semaine pour les adultes et trois cours pour les jeunes dont un à l'Escale permettent à tous, du débutant au joueur chevronné de progresser. Le Cercle essaye également de mieux faire connaître le Jeu d'Échecs, notamment par des journées « découverte ».

Le Cercle d'Échecs de Strasbourg intervient dans une quinzaine d'établissements scolaires et organise des tournois inter-écoles.

Il participe à des programmes d'animation de la Ville de Strasbourg dans les parcs et dans les quartiers.

Le jeu d'échecs demandant concentration et du temps pour progresser, est aussi une activité idéale pour retraités.

En 2010, le Cercle d'Échecs de Strasbourg détient les titres de Champion de France vétérans 2010 avec Jean-Claude Letzelter, de champion d'Allemagne vétérans 2010 avec Werner Clemens et de champion du monde vétérans 2010 avec Anatoly Vaïsser.

Pour devenir un grand champion, il est intéressant de commencer jeune.

En observant les enfants à l'Escale, ils ont l'air d'avoir une b o n n e

connaissance du jeu. Bien concentrés, ils s'amuse beaucoup. En dehors du fait que le jeu d'échecs développe quelques situations mathématiques, l'animateur Thomas Boullu assure qu'il développe aussi les capacités de concentration. Le

joueur apprend à gérer le stress. C'est un affrontement avec une tension intellectuelle, une volonté de gagner. Comme dans d'autres sports qui allient compétition et loisirs, la beauté du jeu, le fair-play, la correction sont autant de valeurs que le jeune va acquérir pour éviter d'être mauvais perdant !

Pour commencer la séquence, les enfants font des petits affrontements de 15 minutes, suivis d'une 2^{ème} phase, le jeu par équipe où chaque participant doit s'adapter rapidement à quelqu'un d'autre.

Enfin, les enfants jouent contre l'animateur. Celui-ci passe, conseille, rectifie, accélère le jeu.

La séquence est très ludique pour un jeu qui a une image très intellectuelle. Certains de ces enfants iront sûrement très loin tant ils ont l'air de prendre du plaisir.

Simone



Seul contre tous ! L'animateur conseil les enfants dans une phase de jeu rapide.

Un peu d'Histoire...

Manger Allmen'erre

Dans le cadre du Festival de l'Energie dans l'Art est organisé un stage sur l'alimentation sobre en carbone avec un cuisinier professionnel du CINE de Muttersholtz.

La finalité de cet atelier sur plusieurs séances est la confection d'un buffet lors du festival, animé par les participants.

Au programme de ce stage : Promenades dans la nature pour y puiser des saveurs, ateliers en cuisine pour transformer les récoltes, dégustations, découvertes de lieux de consommation responsables dans votre quartier, rencontres avec des producteurs locaux...

Dates : Samedi 2 avril de 09h00 à 14h00 , samedi 9 avril de 09h00 à 14h00, samedi 30 avril de 09h00 à 14h00, samedi 7 mai de 09h00 à 14h00 et les samedi 14 de 09h00 à 16h00 et dimanche 15 mai de 09h00 à 14h00

Inscriptions : Auprès d'Émilie Billaud à l'Escale, Tél. 03 88 31 45 00 - emilie.billaud@csc-robotersau.com / Ou auprès de Fanny Pruvost d'Alter Alsace Energie, Tél. 03 88 23 10 93

La participation à l'atelier est gratuite, le repas de midi sera concocté dans le cadre de l'atelier !

Il était une fois... le Tramway Trolley Tram à la Robertsau

Il était une fois l'époque où l'on se déplaçait à pied ou, pour ceux qui en avaient les moyens, en attelage. On pouvait « prendre un taxi » en louant un fiacre, ou à partir de 1848 prendre l'omnibus à chevaux qui circulait à heure fixe entre la place Kléber et la Robertsau.

La « Compagnie Strasbourgeoise de Chemin de Fer Hippomobile » est créée le 5 avril 1877. Les premières lignes desservent Le Pont du Rhin et Hoenheim depuis la place Kléber, puis Koenigs-hoffen.

Les travaux de la ligne Robertsau démarrent le 28 octobre 1882, la réception officielle a lieu le 15 février 1883, le lendemain circulent les tramways à vapeur entre l'avenue de la Marseillaise et Robertsau-Mairie (actuelle place du Corps de Garde), puis à partir du 12 mars suivant, jusqu'à l'église protestante.

Toutes les lignes suivent le même principe : dans Strasbourg intra-muros, la vapeur étant interdite, la traction du

tramway se fait par des chevaux, les tramways à vapeur prenant le relais extra-muros.

L'électrification et la mise sur 2 voies commencent en 1895 à Strasbourg. La ligne Gare-Place Kléber-Orangerie-Robertsau portera le N°3 dès 1908. Auparavant les trams étaient de couleur vert foncé et seront repeints couleur ivoire cette même année.

Pendant la première guerre mondiale, le développement du tramway se fait malgré tout, les hommes sont sous les drapeaux, les premières conductrices travailleront à partir de 1917. La section Robertsau Eglise - Robertsau Papeterie est inaugurée en 1918, puis jusqu'à Sainte-Anne le 10 juillet 1919.

Le tronçon jusqu'au Fuchs am Buckel est abandonné et desservi par autobus entre la clinique et la forêt.

Les destructions de la seconde guerre mondiale et le fléchissement du trafic ont raison du tramway.

Introduits en 1947, les trolleybus arriveront vers 1950

La patinoire

Mercredi 19 janvier je vais à la patinoire pour la 1^{ère} fois de ma vie !

Ils avaient de la musique.

Jules tombait tout le temps. Stéphanie m'a donné une chaise.

Des gens vont très vite sur la glace. J'arrivais pas à glisser. Dina et Stéphanie nous accompagnaient.

Ensuite on est rentré en tram à l'Escale prendre le goûter. C'était super chouette. Vivement la prochaine fois.

Jules et Mathis

à la Robertsau. En 1949, la ligne 3 va à Robertsau Église et la ligne 13 à Sainte-Anne. En mars 1954, le trolleybus au gas-oil va à la cité des chasseurs.

Le dernier tramway strasbourgeois a cessé de circuler le 30 avril 1960. L'ère de l'autobus est arrivée ... Jusqu'à la réapparition du tram à Strasbourg en 1994, et le 23 novembre 2007 pour la Robertsau avec la ligne E jusqu'à la station Boecklin. Passera-t-il un jour sous les fenêtres de l'Escale ?

Marie-Laure



Le tram rue Boecklin (à gauche) et route de la Wantzenau (à droite)

Carnet de bord...

Ça cavale

Tout un mercredi après midi de carnaval, organisé pour tous les enfants des lieux d'accueil de la Robertsau, le LAPE municipal, la CSF, l'OPI et les Accueils de Loisirs de l'Escale. Ce qui représente une centaine d'enfants.

Le départ est donné sur le parvis de la Cité de l'III.

Cortège multicolore. Que de petites princesses,

de petits Superman ou Spiderman. Même un Zorro est encore de la partie. On voit aussi ça et là, des chapeaux et des masques de fabrication artisanale sûrement confectionnés dans les ateliers de travail manuel.

Le cortège est précédé par 3 musiciens du groupe de percussions africaines, Sokan.

Leur participation donne non seulement une ambiance festive mais annonce le cortège de très loin dans la cité.

Le cortège grossit au fur et à mesure qu'il s'avance. Tout le monde est invité à s'associer à la fête. De nombreuses mamans accompagnent



les tous petits. Il y a en gros 350 enfants et parents qui se sont associés à l'évènement

Arrivés dans le local de l'Interassociation, tout le monde s'installe pour assister à un petit spectacle.

Le groupe « Illusion crew » composé de filles et de garçons, présente quelques démonstrations convaincantes de Hip Hop, et la compagnie Sokan de percussions africaines propose un petit



concert qui achève de dynamiser l'ambiance. Sokan donne également un cours de danse africaine à l'Escale.

Et pour finir cette grande fête, chaque participant reçoit un gobelet de chocolat et un beignet de carnaval.

Voilà un beau mercredi !

Simone



Atelier maquillage animé par la CSF avant le départ !

Journée de la femme

A l'occasion de la journée internationale de la femme, une lecture dansée a eu lieu à l'Escale le mardi 8 mars 2011.

Les élèves de l'atelier danse contemporaine animé par Kristine Groutsch ont proposé une improvisation sur des textes sélectionnés par Pas-



cale Maennlein et accompagné par Alexis Thépot au violoncelle.

Cette lecture dansée était consacrée aux relations mère-fille. Parfois dérangement, parfois bouleversants, les différents textes ne laissaient pas indifférents. De belles images ont aussi été projetées, toujours sur la même thématique. Un buffet a clôturé cette sympathique soirée.

Je souhaiterai remercier spécialement Maouan Jabir qui nous a fait profiter de ses

talents de dessinateur. En effet, il s'était proposé de venir pour réaliser des portraits de femmes lors de cette soirée. Plusieurs personnes se sont prêtées aux jeux et sont reparties avec leur portrait réalisé au fusain.

Emilie



À la barre :
Alexandre Besse

Comité éditorial :
Marie-Laure Beaujean,
Daniel Bouet,
Simone Verge
et Alexandre Besse.

Rédacteurs :
Jean Chuberre,
Émilie Billaud,
Simone Verge,
Daniel Bouet,
Frédéric Goetz,
Sandra Scariot,
Sara El Bahraoui,
Fatima Haddab,
Lynda "Bibi" Ferdjani,
Marie-Laure Beaujean,
Alexandre Besse
et Sohan, Meiliane,
Jules,
Mathis, Artus et
Andrey.